



**MÜHLHAUSEN**  
Mittelalterliche Reichsstadt



**AMTSBLATT** der Stadt Mühlhausen/Thüringen

32. Jahrgang

Mittwoch, den 17. Mai 2023

Nummer 5

## Pfingsten 2023 in Mühlhausen

### Pflaumenblüte, LOTTO Thüringen Ladies Tour, Trabant- und IFA-Treffen

Auch 2023 ist zu Pfingsten in Mühlhausen eine Menge zu erleben: Musik, Sport, Kulinarisches und vieles mehr für große und kleine Besucher aus Nah und Fern - und all dies vor der Kulisse unserer Mittelalterlichen Reichsstadt Mühlhausen.

### Mühlhäuser Pflaumenblüte 2023 - Das größte Pfingstfest der Region

Vom **26. bis 28. Mai** feiert Mühlhausen mit der „Mühlhäuser Pflaumenblüte“ das beliebteste Pflaumenmus der Deutschen. Aus Nah und Fern werden sich wieder Menschen auf den Weg in unsere wunderschöne Stadt machen, um das größte Pfingstfest der Region mitzuerleben. Geboten wird im Herzen der Altstadt ein „Best of Pflaumenblüte“. Organisator Maik „Scholle“ Scholkowsky hat ein Bühnen-Programm mit den schönsten Höhepunkten zusammengestellt. Mit dabei sind Real Culture, RadioNation, Joe Eimer, EMMA, Rockpirat und viele mehr. Gerade auch Bands und Künstler aus Mühlhausen und Umgebung erhalten eine Bühne - all das charmant präsentiert von Pflaumenblütenkönigin Franziska.

Auf dem Untermarkt sorgen Händler, Schausteller und Fahrgeschäfte für vielfältige Unterhaltung und reichlich Genuss. Auch eine Premiere wird es in diesem Jahr geben: „Mein lieber Scholli“ ist ein Stadtpodcast, der als Liveshow auf der großen Bühne aufgeführt wird.

### Finale der 35. Internationalen LOTTO Thüringen Ladies Tour

Parallel zur Mühlhäuser Pflaumenblüte findet am **Pfingstsonntag (28. Mai 2023)** erstmals das Finale der 35. Internationalen LOTTO Thüringen Ladies Tour in Mühlhausen statt. Diese international hochkarätige Radrundfahrt ist in Deutschland einzigartig und gilt als Vorreiter für den Frauen-Radsport.

Der **Startschuss** fällt um **12 Uhr An der Burg**. Ca. 14:30 Uhr gibt es hier eine Durchfahrt mit einer Sprintwertung, bevor die Fahrerinnen ca. 15:30 Uhr an gleicher Stelle ins Ziel kommen. Anschließend werden auf dem **Gelände um den Busbahnhof** die Sieger der diesjährigen Tour gekürt. Zudem wird den gesamten Nachmittag über ein vielfältiges Programm mit Mitmachaktionen für Groß und Klein geboten.

### 26. Trabant und IFA-Treffen

Vom **26. bis 29. Mai** findet am Schwanenteich Mühlhausen das 26. Mühlhäuser Trabant- und IFA-Treffen statt. Alle Liebhaber des „Trabbis“ sowie von Fahrzeugen der gesamten IFA-Flotte kommen hier voll auf ihre Kosten. Höhepunkte sind am Samstag (27.05.) die Ausfahrt um 13.00 Uhr sowie am Nachmittag die Fahrzeugvorstellung. Am Sonntag findet die Fahrzeugbewertung statt; ab 16:00 Uhr werden die Gewinner gekürt.

**Mehr Informationen finden Sie gebündelt unter**  
[www.muehlhausen.de/pfingsten-2023](http://www.muehlhausen.de/pfingsten-2023)



Foto: Christian Habel/Pixo



Foto: Arne Mill/T.RF Sportmarketing



Foto: Christian Habel/Pixo



WELTERBERGREGION  
**WARTBURG  
HAINICH**

## Amtlicher Teil

### Mühlhäuser Waldfriedhof fertiggestellt

Als naturnahe alternative Form der Bestattung hat die Stadt Mühlhausen einen Waldfriedhof eingerichtet. In den zurückliegenden Monaten wurden dafür am Rande des Stadtwalds im Bereich „Holzecke“ ein Andachtsplatz, erforderliche Wege, Parkmöglichkeiten sowie Stelen zur Kennzeichnung der Grabstätten angelegt.

„Mit dem Waldfriedhof schaffen wir einen weiteren würdigen Ort, um an Verstorbene zu erinnern und bieten damit nun fast alle Bestattungsformen in Mühlhausen an“, so Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns.

Der Waldfriedhof Mühlhausen, als Teil des städtischen Friedhofes, ermöglicht für jedermann eine Waldbestattung in Mühlhausen. Der gewachsene und naturbelassene Waldfriedhof bleibt in seinem Erscheinungsbild unberührt. Aus diesem Grund sind Grabsteine und herkömmlicher Grabschmuck wie zum Beispiel Gestecke und Kerzen nicht erlaubt.

Menschen, die im Waldfriedhof bestattet werden möchten, müssen sich grundsätzlich für eine Einäscherung entscheiden. Die Asche der Verstorbenen findet an den Wurzeln eines Baumes, mitten in der Natur, einen würdevollen und natürlichen Platz. Die Urne besteht aus biologisch abbaubarem Material und geht nach kurzer Zeit in den natürlichen Kreislauf zurück. Eine Kennzeichnung der Grabstätte ist in Form einer Holzstele erkennbar und lässt sich individuell mit einer Plakette mit Namen und Lebensdaten gestalten. Trauerfeiern können an dem Andachtsplatz oder an der Grabstätte abgehalten werden.

Weitere Informationen sind auf der städtischen Internetseite unter [www.muehlhausen.de/friedhofsverwaltung](http://www.muehlhausen.de/friedhofsverwaltung) zu finden. Zudem stehen die Mitarbeiterinnen der Friedhofsverwaltung gern als Ansprechpartner zur Verfügung.

#### Kontakt:

Friedhofsverwaltung Mühlhausen  
Eisenacher Landstraße 14  
99974 Mühlhausen  
Tel: 03601 452-535 oder  
Tel: 03601 452-536

### Verpachtung eines Gartens

Für einen leerstehenden Garten mit renovierungsbedürftigem Gartenhaus (Strom- und Wasseranschluss vorhanden) wird ein neuer Pächter gesucht. Weitere Einzelheiten sind zu erfragen beim Fachdienst Liegenschaften Tel. 03601/452323.

### Schadeberg, FDL Liegenschaften

### Trink- und Abwasserzweckverband „Notter“



#### Bereitschaftsnummern

Bereich Trink- und Abwasser: für die Ortsteile Bollstedt und Grabe  
Bereich Abwasser: für die Ortsteile Höngeda und Seebach

- Telefon: 036021/ 9843
- Telefax: 036021/ 98440
- Bereitschaftsdienst Wasserhavarien: 0171/ 6114585
- Bereitschaftsdienst Abwasserhavarien: 0171/ 08515353
- Anmeldung Grubenentleerung über die Firma Weimann: 03636/ 700500

Eine Übersicht zu Notrufnummern finden Sie auch auf der Webseite der Stadt Mühlhausen unter [www.muehlhausen.de/buerger-informieren/notrufnummern](http://www.muehlhausen.de/buerger-informieren/notrufnummern)

### Herausgabe eines Amtsblattes

Sehr geehrte Kund\*innen, der Trink- und Abwasserzweckverband „Notter“ hat das **Amtsblatt Jahrgang 18 Nr. 01** am 21. April 2023 herausgegeben. In diesem Amtsblatt sind veröffentlicht:

- die Bekanntmachung der 4. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Wasserbenutzungssatzung des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Notter“ (4. AS zur GS-WBS)
- die Bekanntmachung der 3. Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Notter“ (3. AS zur BGS-EWS)
- die Bekanntmachung zur Anpassung der Pauschalen für die Träger der Straßenbaulast des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Notter“ über die Beteiligung an den Kosten beim Ausbau der gemeindlichen Kanalisation, die auch der Entwässerung der Straßenfläche dient
- die Haushaltssatzung und der Wirtschaftsplan des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Notter“ für das Wirtschaftsjahr 2023
- die Bekanntmachung der Haushaltssatzung und des Wirtschaftsplanes des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Notter“ für das Wirtschaftsjahr 2023 die in der **Verbandsversammlung am 14.03.2023** gefassten Beschlüsse und
- die Bekanntmachung der 7. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Notter“ (7. AS zur Verbandssatzung).

Die Haushaltssatzung und der Wirtschaftsplan 2023 sowie die Gebührenerkalkulationen für den Zeitraum 2019 bis 2022 und Gebührenvorausrechnungen für den Zeitraum 2023 bis 2026 für die Bereiche Trink- und Abwasser liegen im Zeitraum

vom **30.05.2023 bis 13.06.2023**

zu den Sprechzeiten nach Terminvereinbarung in der Geschäftsstelle des Verbandes zur Einsichtnahme aus.

Das Amtsblatt liegt ab Herausgabetag in begrenzter Stückzahl zur kostenlosen Mitnahme in der Geschäftsstelle in Schlotheim, Thomas-Müntzer-Straße 2 in 99994 Nottetal-Heilingen Höhen sowie in den Verwaltungen der Mitgliedsgemeinden bereit bzw. sind auch über die Internetseite des TAZV „Notter“ unter [www.tazv-notter.de](http://www.tazv-notter.de) abrufbar (Rubrik „Service“).

Die Geschäftsleitung empfiehlt allen interessierten Bürger\*innen den aktualisierten und erweiterten Internetauftritt des Verbandes zu nutzen, wo über wichtige Themen des TAZV „Notter“ informiert wird.

**K. Heinz, Geschäftsleiterin**

### Abfallwirtschaftsbetrieb Unstrut-Hainich-Kreis:



#### Tourenplan Schadstoffmobil - Frühjahressammlung 2023

#### Kleinstmengenabfuhr gefährlicher Abfälle und vergleichbarer Abfälle 22.05.2023

##### Mühlhausen

- |  |                   |
|--|-------------------|
| - Thälmannstraße / Ecke Thomas-Müntzer-Straße          | 09:00 - 09:45 Uhr |
| - Ballongasse / Ecke Pfannschmidtstraße                | 10:00 - 10:45 Uhr |
| - Untermarkt (zwischen Brunnen und Divi-Blasii-Kirche) | 11:00 - 11:45 Uhr |
| - Marcel-Verfaillie-Allee (Parkplatz Penny-Markt)      | 12:00 - 12:45 Uhr |
| - Heyeröder Landstraße (Parkplatz „Aue“)               | 13:30 - 14:15 Uhr |
| - Wanfrieder Landstraße / Ecke Friedrich-Hebbel-Straße | 14:30 - 15:15 Uhr |
| - Mittelstraße / Ecke Lutherstraße                     | 15:45 - 16:30 Uhr |



**23.05.2023****Bollstedt**

- Backsstraße (Feuerwehr) 09:00 - 09:30 Uhr

**Grabe**

- Hauptstraße (Feuerwehr) 10:00 - 10:30 Uhr

**24.05.2023****Hollenbach**

- Dorfstraße 12:45 - 13:05 Uhr

**Sambach**

- Gutsstraße (Vor dem Gutshof) 13:20 - 13:40 Uhr

**Mühlhausen**

- Ammersche Landstraße / Bayernstraße 14:00 - 14:30 Uhr

**25.05.2023****Mühlhausen**

- Pfafferode (Zufahrtsstraße zum Parkplatz Ost ÖHK) 09:00 - 09:45 Uhr

- Kleiner Blobach (Inneres Frauentor) 10:00 - 10:45 Uhr

- Feldstraße (Parkplatz Kik) 11:00 - 11:45 Uhr

- Bonatplatz 12:35 - 13:20 Uhr

- Goetheweg / Franz-Schröter-Straße 13:35 - 14:20 Uhr

**Felchta**

- Oberdorlaer Straße (Feuerwehr) 14:35 - 15:05 Uhr

**Mühlhausen**

- Windeberger Straße (Parkplatz Edeka Neukauf) 15:35 - 16:20 Uhr

**30.05.2023****Görmar**

- Stegmühle (Parkplatz gegenüber Frisör) 14:20 - 14:50 Uhr

**Saalfeld**

- Hauptstraße (Feuerwehr) 15:20 - 15:40 Uhr

**Windeberg**

- Am Anger 15:50 - 16:20 Uhr

**31.05.2023****Höngeda**

- Dorfplan (Bäckerei) 14:15 - 14:45 Uhr

**Seebach**

- Plan 15:00 - 15:30 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:00 - 16:30 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

- Umladestation Aemilienhausen 16:30 - 17:00 Uhr

An diesem Tag stehen das Fahrrad, die Freude an der Bewegung und der Weltklasse Frauen-Radsport im Mittelpunkt. Die Start- und Zielgerade befinden sich auf der Straße An der Burg/Zentraler Busbahnhof Mühlhausen. In diesem Bereich findet auch das Rahmenprogramm statt.

Los geht es nach dem Startschuss der Tour um 12 Uhr. Neben Ausstellern wie Polizei, Verkehrswacht und Fahrradhändlern ist hier auch ein Stand zur Städtefreundschaft Münster – Mühlhausen zu finden. Hier bekommen die Kinder Infos zu den sportlich-spielerischen Wettbewerben. Evtl. sind noch Nachmeldungen bis 12 Uhr möglich.

Die Event-Experten aus Münster und Organisationsleiterin Petra Zummach erklären: „Spielerisch lernen die Kids, ihr Rad zu beherrschen.“ Zur Wahl stehen Wettbewerbe wie „Slow Biking – oder der Schnellste gewinnt nicht“, Stangenkönig „Slalom Ass“, der „Fette-Reifen-Kids-Sprint“ und die Mühlhäuser Mini Champions. Als einer der Höhepunkte stehen die offenen Stadtmeisterschaften für Vereine, Kirmesgemeinden & Teams um den großen Preis Freunde Münster - Mühlhausens e.V. an.

Vereine haben die Möglichkeit, sich auf der Plattform der Tour zu präsentieren. Wer dabei sein möchte, meldet sich bitte **bis zum 25. Mai 2023** an unter [info@freunde-muehlhausens.de](mailto:info@freunde-muehlhausens.de). **Mehr Informationen zu den Angeboten und zur Anmeldung gibt es auf der Webseite der Stadt Mühlhausen unter [www.muehlhausen.de/pfingsten-2023](http://www.muehlhausen.de/pfingsten-2023).**

**Neuer Spielplatz am Lindenbühl eröffnet**

Der Spielplatz im östlichen Teil des Lindenbühls wurde in den zurückliegenden Wochen komplett umgestaltet und erweitert. Er ist speziell für kleine Kinder gedacht, für die hier vielfältige neue hochwertige Spielgeräte aus Robinienholz errichtet wurden. Einige Mädchen und Jungen aus dem nahe gelegenen Integrativen Kindergarten „Friedrich Fröbel“ gehörten zu den ersten, die den neuen Spielplatz eroberten.



Foto: Stadt Mühlhausen

**Mühlhausen - Eine Stadt hält zusammen****UferCafé eröffnet**

Der neue Begegnungstreff „UferCafé“ hat Ende April in den Räumen der KiTa Am neuen Ufer eröffnet. Der AWO Regionalverband Mitte-West-Thüringen e.V. schafft hier einen Ort, an dem Menschen sich begegnen, zusammen Freizeit gestalten und gemeinsam lernen können.

Geöffnet ist immer mittwochs von 14 bis 16:30 Uhr - alle Interessierten sind herzlich willkommen. In dieser Zeit sind auch Informationen über bevorstehende kostenfreie Angebote erhältlich.

Die Umsetzung erfolgt im Rahmen des Projekts „Vielfalt vor Ort begegnen“ sowie in Zusammenarbeit mit der Stadt Mühlhausen, die unter anderem die Sanierung der Toiletten im Gebäude veranlasste. „Mit dem UferCafé ist nach dem neuen Treffpunkt in der Martini-Vorstadt, dem MGH, dem Café International oder dem Familienzentrum am Forstberg ein weiterer Anlaufpunkt in einem

**Nichtamtlicher Teil****Freunde Mühlhausens organisieren am 28. Mai Spaß für Kids****Geschicklichkeits-Radfahren und Laufrad-Spaß**

**Der Freundeskreis Münster – Mühlhausen sorgt beim Finale der Lotto Thüringen Ladies Tour für ein cooles Rahmenprogramm für Kinder.**

Gelebte Städtepartnerschaft heißt es am Pfingstsonntag, 28. Mai 2023. Die Fahrrad-Hauptstadt Münster unterstützt die Stadt Mühlhausen beim Begleitprogramm für Kids zum Finale der 35. Lotto Thüringen Ladies Tour.

Der 1. Vorsitzende Dr. Rüdiger Holtmann: „Wir wünschen uns, dass die gelebte Städtepartnerschaft zwischen Münster und Mühlhausen auch für die Jugend und die Kinder spürbar wird. Allen viel Spaß bei der Teilnahme an den Events.“

Stadtteil entstanden, an dem die Menschen zusammenkommen, sich austauschen, einbringen und gegenseitig unterstützen können. Angebote wie diese sind Bausteine mit denen wir dank des vielfältigen Engagements der sozialen Träger weiterhin dafür sorgen, dass Mühlhausen eine Stadt ist, die zusammenhält“, so Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns.

### Treffpunkt für Jung und Alt in der Martini-Vorstadt

Wir sind der Meinung, dass niemand alleine sein sollte! Als weiteres Angebot in unserer Stadt hat die Städtische Wohnungsgesellschaft Mühlhausen im April den neuen „Treff.Punkt“ Im Kittel 8 in der Martini-Vorstadt eröffnet. Hier werden regelmäßig kostenlose Workshops und Unterstützung beim Wohngeldantrag angeboten. Auch die Sozialbetreuerin der SWG unterstützt hier Ratsuchende vertrauensvoll.

Mehr zur Aktion „Mühlhausen - Eine Stadt hält zusammen“ und zu den Angeboten der sozialen Träger finden Sie unter: [www.muehlhausen.de/zusammenhalten](http://www.muehlhausen.de/zusammenhalten).

## Informations- und Aktionstag

### „Eltern werden – Eltern sein in Mühlhausen“

**Wann?** Samstag, 10. Juni 2023, 10 bis 17 Uhr  
**Wo?** Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“ Puschkinstr. 8

Hier dreht sich alles um die Familie: Unter dem Motto „Eltern werden – Eltern sein“ erhalten alle Interessierten jede Menge Informationen rund um das Thema Familienzuwachs. Der Eintritt ist frei, eine Voranmeldung nicht erforderlich.

Zahlreiche Institutionen und engagierte Akteure aus Mühlhausen stellen sich vor. Frisch gebackene Eltern oder Paare, die bald Nachwuchs erwarten, können sich einen Überblick über die vielfältigen Unterstützungs-, Beratungs-, Betreuungs- und Freizeitangebote in unserer Stadt verschaffen. Dabei stehen Themen wie Schwangerschaftsvorsorge, finanzielle Hilfen, Unterstützung in besonderen Lebenslagen, Gesundheit, Prävention, Kinderbetreuung sowie Sport- und Freizeitangebote im Vordergrund. Denn vom Beginn der Schwangerschaft bis zum Wiedereinstieg ins Berufsleben und darüber hinaus stellen sich zahlreiche Fragen, was, wann, wie und wo zu erledigen ist – die Veranstaltung soll möglichst viele davon beantworten.

Auch das Baby-Willkommensgeschenk der Stadt Mühlhausen „Starthilfe für Mühlhäuser Stadtpatzen“ wird vorgestellt. Was ist zu tun, um das „Stadtspatz-Begrüßungsbeutelchen“ zu erhalten, ist eine der zentralen Fragen, die dabei beantwortet werden. Auch die Jüngsten selbst sind willkommen, denn für Spiel, Spaß und kleine Kreativangebote ist gesorgt.

Der Informations- und Aktionstag geht auf eine Initiative des Teams der AWO Schwangerschaftsberatung Mühlhausen zurück und wird nun in Zusammenarbeit mit der Stadt Mühlhausen, den sozialen Trägern und vielen weiteren Partnern umgesetzt.

## Kostenlose Workshops der Digital-Lotsen



An drei Stellen sind mittlerweile Digital-Lotsen im Einsatz und vermitteln ihr Wissen zur Nutzung der Digitalisierung im täglichen Leben an alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. In regelmäßigen Workshops unterrichten sie Grundlagen, beantworten Fragen, geben Hilfestellung und ermutigen in gemeinsamen Übungen, selbst digital aktiv zu werden.

Folgende Termine stehen bevor:

**Wann?** 25.05.2023, 17 bis 18 Uhr  
**Wo?** Smart City Büro in der Linsenstraße 11/12  
**Was?** „Anwendungen des MS Office“

- Grundlagen von Word, Excel und PowerPoint
- Wie erstelle ich eine Präsentation mit PowerPoint?

**Wann?** 30.05.2023, ab 16 Uhr  
**Wo?** Treff.Punkt der Städtischen Wohnungsgesellschaft Mühlhausen – Im Kittel 8  
**Was?** „Bürgergeld“

- Wer erhält Bürgergeld?
- Wo bekomme ich den Antrag?
- Welche Unterlagen werden benötigt?

**Wann?** 13.06.2023, ab 16 Uhr  
**Wo?** Treff.Punkt der Städtischen Wohnungsgesellschaft Mühlhausen – Im Kittel 8  
**Was?** „Offene Fragerunde“

- Fragen rund um Smartphones/Tablets
- E-Mail-Adressen anlegen
- Fragen rund um die Digitalisierung

**Wann?** 22.06.2023, 17 bis 18 Uhr  
**Wo?** neue Stadt-Werkstatt am Steinweg 4  
**Was?** „Digitale Gefahren“

- Phishing, Datenschutz, Spam
- Viren, Hackerangriffe, Trojaner
- Antivirus-Software
- Soziale Medien

Der Eintritt ist jeweils frei, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Im Ortsteil Bollstedt hat Dorfkümmern und Digital-Lotsin Celine Bachmann im April den vorerst letzten Workshop durchgeführt. Eine Fortsetzung ist geplant.

Als Modellprojekt Smart City profitiert Mühlhausen vom Förderprojekt der Bundesregierung. Diese unterstützt die digitale Modernisierung der Kommunen. In den nächsten Monaten werden Stück für Stück Ergebnisse der Pilotprojekte als erste Maßnahmen im Mühlhäuser Stadtgebiet sichtbar.

Informieren Sie sich dazu gern in der Smart City Sprechstunde – immer donnerstags in der Zeit von 16 bis 17 Uhr im Smart City Büro in der Linsenstraße 11/12 bzw. ab Juni in der Stadt-Werkstatt am Steinweg 4.

### Passantenfrequenzmesser für die Einkaufsinnenstadt

Autofrühling, Pflaumenblüte, Fête de la Musique, Weihnachtsmarkt und natürlich die Kirmes – auf Höhepunkte wie diese freuen sich zahlreiche Mühlhäuser, aber auch Gäste Jahr für Jahr. Wie viele Besucher es an Veranstaltungstagen aber tatsächlich in die Einkaufsinnenstadt zieht, ist bislang nicht bekannt. Einzelne manuelle Zählungen sind aufwendig und zudem nur Momentaufnahmen.

Deshalb werden Mitte Mai an vier Gebäuden der Innenstadt Sensoren zur Passantenfrequenzmessung installiert. Die Errichtung der Messpunkte an der Stätte, der Linsenstraße und an zwei Stellen des Steinwegs ist Teil eines Smart City Projektes. Zum Einsatz kommen hochhängende Lasersensoren. Über eine Lichtschranke werden die Passanten gezählt, dabei wird nach Laufrichtung sowie Straßenseite unterschieden. Die Zählung erfolgt anonym an 24 Stunden pro Tag, 365 Tagen im Jahr in Echtzeit. Die Technik ist gesundheitlich unschädlich. Da das Messverfahren weder Bilder noch personenbezogene Daten erfasst, ist es auch datenschutzrechtlich unbedenklich.

Die Passantenfrequenz kann künftig über das „Dashboard“ (englisch für: „Armaturenbrett“) der Stadt Mühlhausen eingesehen werden. Es bündelt Daten der Stadt, wie etwa die Belegung der Thüringer Therme und des Freibades am Schwanenteich, und kann voraussichtlich ab Juni kostenfrei von jedermann eingesehen werden.

Die Frequenzdaten helfen unter anderem dabei, die Effekte von Veranstaltungen zu analysieren und verkaufsoffene Sonntage zu beurteilen. Valide Daten können auch die Standortwahl von Investoren positiv beeinflussen und damit dem Ladenleerstand entgegenwirken.



## Impressum

**Amtsblatt der Stadt Mühlhausen/Thüringen**  
**Herausgeber:** Stadt Mühlhausen/Thür. **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG. In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Bezugsbedingungen:** Die Verteilung des Amtsblattes erfolgt kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Mühlhausen. **Einzelbezug:** Stadtverwaltung Mühlhausen, Pressestelle, Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen / Portokosten sind zu erstatten. **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Adina Thielicke, erreichbar unter Tel.: 0175 / 1168550, E-Mail: [a.thielicke@wittich-langewiesen.de](mailto:a.thielicke@wittich-langewiesen.de) und Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: [p.helbing@wittich-langewiesen.de](mailto:p.helbing@wittich-langewiesen.de) **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.



## 08.06. - 11.06.2023 | Clarinet & Friends 2023 - Festival im Dialog



Helmut Eisel  
Foto: Astrid Karger

Großartige Musik, dargeboten von wundervollen Ensembles, im Miteinander - all das bietet auch in diesem Jahr das Festival „Clarinet & Friends“. Mehr darüber verrät der künstlerische Leiter und international renommierte Klarinetist Helmut Eisel im Interview:

### Was unterscheidet Clarinet & Friends 2023 von den Festivals der Vorjahre?

Da würde ich vor allem zwei Punkte nennen: Wir nähern uns dem 500. Jahrestag des Bauernkrieges, wodurch Mühlhausen in den Mittelpunkt der Geschichte rückte. Deshalb wird bei diesem und den folgenden Festivals Musik aus dem 16. Jahrhundert eine

verstärkte Rolle spielen. 2023 haben wir dazu die tschechische Gruppe La Gioia eingeladen.

Und: Ich konnte die Ausnahmeklarinetistin Clara Wigger für Clarinet & Friends gewinnen. Sie wird mir in den Workshops assistieren und insbesondere die Interessen junger Menschen bei unserem Festival vertreten.

### Worauf dürfen sich die Besucherinnen und Besucher besonders freuen?

Auf sehr vieles! Die Gruppe la Gioia am Donnerstag (8. Juni) ist bezaubernd. Am Freitag (9. Juni) gehört die Bühne Almir Meskovic und Daniel Lazar. Die beiden hatten uns schon vor vier Jahren begeistert - total nette Jungs und zugleich die Balkan-Virtuosen schlechthin.

Die Präsentation unserer CD „Prayer“ mit Harfe, Klavier und Klarinette am Samstag (10. Juni) wird ein sehr besonderes emotional-ästhetisches Erlebnis. Wir können mit dieser Musik die Trauer über den Tod meines Schwagers, Freundes und Gitarristen Michael Marx ausdrücken. Zugleich ist dieses Konzert ein Plädoyer dafür, Freunde und Lebensfreude zu haben: es ist ein Geschenk, auf dieser Erde zu sein, und wir wissen nicht, wie lange wir bleiben dürfen.

Genau dort, beim Thema Lebensfreude, setzt am Sonntag (11. Juni) auch die Gruppe „Vagabund“ an. Nach einem Konzert mit diesen vitalen jungen Musikerinnen und Musikern geht jede/r mit bester Laune nach Hause!

### Welchem Programmpunkt sehen Sie mit der größten Vorfreude entgegen?

Ich möchte keinen Programmpunkt missen! Aber ich freue mich sehr auf den neuen Workshop „Klezmer kunterbunt“, den wir in Zusammenarbeit mit der Kreismusikschule Johann Sebastian Bach in den Räumen der Musikschule durchführen werden. Kinder und Jugendliche ohne Vorerfahrungen in Klezmermusik können teilnehmen. Ingeheim bin ich überzeugt, dass diese Kinder und Jugendlichen in den kommenden Jahren die treuesten Fans von Clarinet & Friends werden!

### Gibt es einen Ort in Mühlhausen, an dem Sie besonders gerne musizieren?

In Saarbrücken, wo ich lebe, finde ich drei, maximal vier schöne Auftrittsorte für meine Musik. Im viel kleineren Mühlhausen sind es deutlich mehr als zehn Spielstätten, eine schöner als die andere. Ich bin nicht sicher, ob die Mühlhäuser sich bewusst sind, was für eine außergewöhnlich reizvolle Stadt sie damit haben!

### Eine Besonderheit sind die Workshops. Gibt es diese auch in diesem Jahr und wenn ja, mit welchen Schwerpunkten?

Oh ja - die Workshops waren von Anfang an das besondere Kennzeichen dieses Festivals und selbstverständlich gibt es die! Da sind zum einen die Bandworkshops: Jede auftretende Band muss die Teilnehmenden befähigen, einen Titel im Abendkonzert mitzuspielen. Hier haben wir geschaut, dass die Stücke nicht zu schwierig werden. Wer 2-3 Jahre ein Instrument erlernt hat, der kann mitmachen. Die Teilnehmenden erhalten wertvolle Tipps von den Profis und ein unvergessliches Konzerterlebnis. Darüber hinaus mache ich, unterstützt von Clara Wigger, einen zweiteiligen Workshop, bei dem es darum geht, was Sängerinnen und Sänger von Instrumentalisten lernen können und umgekehrt. Selbstverständlich wird die Workshop-Gruppe wieder in der Geckobahn musizieren!

Ich empfehle unbedingt unsere Festivaltickets: sie sind sehr preisgünstig, und durch die Kombination Workshops und Konzerte hat man noch viel intensivere Konzerterlebnisse. Das ist wie bei einer Führung durch eine Schokoladen- oder Weinmanufaktur: Wenn wir wissen, wie es gemacht wird, wie viel Mühe, Übung und Erfahrung nötig sind, dann schmeckt es noch viel besser!

### Was wünschen Sie sich für Clarinet & Friends 2023?

Ich wünsche mir viel begeistertes Publikum bei Konzerten und Workshops. Komm zum Konzert, melde dich zum Workshop an. Für die Begeisterung stehen wir gerade, das ist uns eine Freude und Ehre!

### Ein Festival kann nur mit vereinten Kräften auf die Beine gestellt werden. Wir sind dankbar, dass Sie sich so dafür engagieren. Wem möchten Sie Ihrerseits Danke sagen?

Acht Festivaljahre sind eine lange Zeit. Menschen haben aufopferungsvoll für dieses Festival gearbeitet - manche davon machen nun etwas anderes oder sie gehen in den wohlverdienten Ruhestand. Ihnen ein riesengroßes Dankeschön. Sie sind weiterhin Teil des Festivals und Ihre Beiträge, Ideen und Ratschläge werden wir nicht vergessen. Danke an die „Neuen“, die sich nun mit uns auf das Wagnis „Clarinet & Friends“ einlassen.

Ein großes Dankeschön geht an Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns und seine tollen Mitarbeitenden bei der Stadt Mühlhausen, die uns weiterhin so tatkräftig unterstützen. Wir sind nun nicht mehr die exotischen Künstlerinnen und Künstler, die ein merkwürdiges Festival in die Stadt bringen wollen. Vielmehr hat sich in diesen acht Jahren eine vertrauensvolle Zusammenarbeit und Freundschaft entwickelt.

Der nächste Dank geht an die städtischen Einrichtungen, die sich mehr und mehr in unser Festival integrieren. Das macht richtig Freude!

All das wäre nicht möglich ohne unsere Sponsoren. Die Liste wäre viel zu lang, wollte ich alle nennen, aber wir sind uns sehr bewusst, dass es dieses Festival ohne Ihre Unterstützung nicht gäbe. Insbesondere dem Rotary Club, der in diesem Jahr einen kompletten Festivals tag gestaltet und finanziert, kann ich nicht genug danken!

Der Ehrenplatz unter dem Punkt „Dankeschön“ gebührt aber Dr. Michael Scholl. Er baut die Brücken, die unsere Begeisterung bis zu den Sponsoren tragen, er arbeitet gemeinsam mit seiner Frau Carola seit acht Jahren unermüdlich für dieses Festival. Dankeschön an euch beide, Dankeschön an alle, die uns unterstützen und die ich jetzt nicht erwähnt habe.

## »MUSIKFESTIVAL CLARINET & FRIENDS«

08.06.-11.06.2023 | Mühlhausen/Thüringen

Workshops für  
Amateure & Profis



Foto: © Trio La Gioia

**Do | 08.06.2023 | 19:00 Uhr**  
**Eröffnungskonzert Kammerensemble »LA GIOIA« (CZ)**  
Musik, die zum Nachdenken über das Leben, über die Liebe und die Natur inspiriert - wie klingt sie heute, und wie Klang sie um das Ende des 16. Jahrhunderts?  
**Ort:** Stadtbibliothek Mühlhausen, St. Jakobi 1  
**Preis:** 24,00 €/Person | erm. 16,00 €/Person  
**Tickets:** Tourist Information Mühlhausen



Foto: © Almir Meskovic, Daniel Lazar

**Fr | 09.06.2023 | 20:00 Uhr**  
**Duo Almir Meskovic & Daniel Lazar (NOR) »Roots«**  
Das Duo Almir Meskovic und Daniel Lazar zieht uns durch eine unverwechselbare und garantiert einmalige musikalische Mischung in seinen Bann. [...] von Balkanrhythmen und russischer Folklore über Mozart bis zu Gypsy und Swing. [...]  
**Ort:** 3K-Theaterwerkstatt, Unter der Linde 7  
**Preis:** 22,00 €/Person | erm. 14,00 €/Person  
**Tickets:** Ticket Shop Thüringen, Tourist Information Mühlhausen



Foto: © Helmut Eisel

**Sa | 10.06.2023 | 20:00 Uhr**  
**CD-Präsentation und Konzert »Prayer«**  
Helmut Eisel (Klarinette), Birke Falkenroth (Harfe), Sebastian Voltz (Klavier)  
Klezmer als Stile, Menschen und Kulturen verbindendes Element [...] In Bezug auf Spontaneität ist dieses Programm kaum zu überbieten. Ein reizvoller Kontrast auf höchstem musikalischem Niveau [...]  
**Ort:** Rathaushalle, Ratsstraße 19  
**Preis:** 24,00 €/Person | erm. 16,00 €/Person  
**Tickets:** Ticket Shop Thüringen, Tourist Information Mühlhausen



Foto: © Vagabund Klezmerband

**So | 11.06.2023 | 16:00 Uhr | Abschlussveranstaltung**  
**Open Air im Puschkingarten**  
**Konzert mit der Klezmerband »Vagabund«**  
Mit Witz und Wärme geben die Vagabund\*innen den alten Klezmer-Fänzen einen neuen Glanz und lassen auch mal bekannte Filmmelodien durchblitzen. Besonders Ihre Spielfreude steckt dabei an. [...]  
**Ort:** Puschkinhaus-Garten, Puschkinstraße 3,  
**Preis:** 12,00 €/Person | erm. 5,00 €/Person  
**Tickets:** Ticket Shop Thüringen, Tourist Information Mühlhausen



## Veranstaltungsvorschau

**26.05.2023 | 09.06.2023 | 10:30 Uhr Tourist Information – Museum St. Marien Musik am Mittag „Orgel und Markt“**  
Begleiten Sie unseren Gästeführer durch die historische Altstadt bis zum Grünmarkt und erleben Sie im Anschluss im Museum St. Marien | Müntzgedenkstätte ein besonderes Konzert auf der Digitalorgel.

Eine Anmeldung zur Führung ist im Vorfeld bei der Tourist Information unter 03601 404770 erforderlich. Die Teilnahme ist kostenfrei. Treffpunkt zur Führung mit Beginn **10:30 Uhr** ist die Tourist Information in der Ratsstraße 20.

Das Angebot gilt im Zeitraum vom 12.05.2023 bis 29.09.2023 an jedem zweiten Freitag.

**26.05. – 28.05.2023 | Innenstadt Mühlhäuser Pflaumenblüte**  
[www.pflaumenbluete.de](http://www.pflaumenbluete.de)

**So | 28.05.2023 | ab 11:00 Uhr | Busbahnhof Lotto Thüringen „Ladies Tour“, Preise: Eintritt frei**  
Alle Infos unter: [www.muehlhausen.de/pfingsten-2023](http://www.muehlhausen.de/pfingsten-2023)

**01.06.2023 | 14:30 – 19:00 Uhr Kinderfest, Kornmarkt**  
Liebe Kinder, freut euch mit euren Eltern und Großeltern auf einen Nachmittag voller Musik, Spaß und Action. Es soll wieder bunt, laut und vergnügt zugehen, lasst euch überraschen! Organisiert wird diese Veranstaltung vom ZiM - Zurück in die Mitte e. V. gemeinsam mit dem Team des Stadtmarketings der Stadtverwaltung Mühlhausen.

Auch im Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“ (Puschkinstr. 8) wird der Kindertag gefeiert“. Das MGH-Team hat einige Überraschungen vorbereitet.

**Sa | 17.06.2023 | 10:00 Uhr | 1. Deutsche Bratwurstmuseum Mühlhäuser Holzfahrt**

Die Mühlhäuser Holzfahrt – eines der heimatlichen Traditionsfeste – wird auch in diesem Jahr in Kooperation von Stadt und Traditionsverein Mühlhäuser Heimatfeste gemeinsam mit dem 1. Deutschen Bratwurstmuseum organisiert und durchgeführt. Spiel, Spaß, Gaumenfreuden und Musik sorgen für allerlei Kurzweil, Geselligkeit und einen entspannten Tag in der Natur. Der Eintritt ist frei.

**Mi | 21.06.2023 (16-22 Uhr) Fête de la Musique, Innenstadt**  
Weltweit wird jährlich am 21. Juni, zur Sommersonnenwende, die „Fête de la Musique“ veranstaltet. Mühlhausen feiert seit 2018 gemeinsam mit über 500 Städten auf der ganzen Welt dieses Musikfest mit. Auf Plätzen und Straßen der Mittelalterlichen Reichsstadt spielen dann Bands, Solokünstler und Ensembles bis in die Abendstunden für die Besucher kostenlos, ohne Gage oder Honorar, aus purer Freude an der Musik. Die Straßenmusik bringt so vielfältige Klänge und buntes Treiben in Mühlhausens Mitte. Dabei geht es um die zufällige Begegnung mit Musik aller Stilrichtungen, bei der sich die Besucher von heißen Rhythmen, rockigen Klängen oder ruhigen Tönen in unserer atmosphärischen Innenstadt verzaubern lassen.

Die Veranstaltung ist öffentlich, eintrittsfrei und ohne kommerzielle Absichten.

**Do/Fr | 22/23.06.2023 | Marienkirche**  
**Feierliche Indienstellung der Sauerorgel**



Foto: Tino Sieland

**Fr, 23.06., 11:30 Uhr „Orgelmatinee“ mit Matthias Eisenberg**

Mühlhausen begrüßt seine Gäste zur Orgelmatinee in der Marienkirche, deren Orgel zu den wertvollsten Denkmalgorgeln im mitteleuropäischen Raum gehört. Der legendäre Organist Prof. Matthias Eisenberg nahm vor über 20 Jahren eine CD an der großen Sauerorgel auf: „Guten Abend, gut‘ Nacht“ – Improvisationen über die schönsten Abendlieder. Lassen Sie sich überraschen!

**Fr, 23.06., 20 Uhr „Bach – Anfang und Ende aller Musik“**

Mit dieser ebenso umfassenden wie lakonischen Sentenz verewigte sich Max Reger 1906 in einem Stammbuch. Tatsächlich hat kaum ein anderer Barockkomponist in der Epoche der Romantik eine solch kreative und vielfältige Rezeption erfahren wie Johann Sebastian Bach. Einen wahren „AppetitAnReger“ bieten Prof. Arvid Gast (Lübeck) und MDR-Hörfunksprecher Axel Thielmann am 2. Abend eines bedeutenden Ereignisses: Max Regers „Phantasie und Fuge über B-A-C-H op. 46“ mit Arvid Gast: Kultstatus!

**Sa | 24.06.2023 | 14:00 Uhr | Popperöder Quelle/Bruppenhaus**

**Mühlhäuser Brunnenfest**

Feierlich gekleidet laden die Grundschüler der Nikolaischule zur festlichen Quellfeier, viel Musik und Traditionstänzen auf die Festwiese an der Popperöder Quelle ein, um dort gemeinsam mit ihren Familien und Freunden einen schönen Tag zu verbringen.

**So | 25.06.2023 | 15:00 Uhr | Rathaushalle Schuljahresabschlusskonzert der „Kreismusikschule Johann Sebastian Bach“**

Eintritt frei

**Fr | 30.06.2023 (15-23 Uhr) Sommernachtstraum, Untermarkt**

Zum Sommernachtstraum erwartet Sie auf dem Untermarkt ein vielfältiges und abwechslungsreiches Programm für Klein und Groß sowie verschiedene Händler. Klänge guter Livemusik begleiten den Abend, für das leibliche Wohl sorgen unsere Gastronomen. Lassen Sie sich verwöhnen, haben Sie Spaß, treffen Sie Freunde!

Der Sommernachtstraum wird vom Verein ZiM „Zurück in die Mitte e.V.“ mit dem Sanitäts- und Gesundheitshaus „mediaktiv“ organisiert und durch die Stadt Mühlhausen unterstützt.

## 12. Mühlhäuser kleinKUNSTsommer

5. bis 15. Juli 2023

[www.mhl-kultur.de](http://www.mhl-kultur.de)

Mi | 05.07.2023

Do | 06.07.2023

9 Uhr + 10.30 Uhr

Syndikatshof



„Das Feuerzeug“

Die 3K-Theaterwerkstatt spielt für Kinder der Mühlhäuser Grundschulen

- geschlossene Veranstaltung -

OPEN AIR

Fr | 07.07.2023

20.00 Uhr

Syndikatshof

Einlass + Abendkasse 19 Uhr



„Gute Laune - Tour!“

Jeanine Vahldieck Band - Die Band mit der Harfe

Die besondere Musik und erfrischende Art treffen wieder genau ins Herz und in die Seele. Überraschend ungewöhnlich, wunderbar und zauberhaft!

OPEN AIR

Fr | 14.07.2023

20.00 Uhr

Syndikatshof

Einlass + Abendkasse 19 Uhr



„Ein Bild für die Götter“

Jacob Schwerdtfeger

Kunstcomedy - ein humorvoller, selbstironischer, bissiger Blick hinter die Kulissen der Kunstwelt

OPEN AIR

Sa | 15.07.2023

20.00 Uhr

Syndikatshof

Einlass + Abendkasse 19 Uhr



„Das Besteste“

Musikkabarett > Schwarze Grütze - 25-jähriges Bühnenjubiläum - fein geschliffener Wortwitz, bitterböse Seitenhiebe gepaart mit musikalischem Können...

OPEN AIR

Tickets: Ticket Shop Thüringen, Tourist Information Mühlhausen sowie allen bekannten VVK-Stellen.





**Mühlhausen DRAUSSEN**  
Das OPEN AIR am Untermarkt  
Bunt. Gesellig. Mitreisend.  
28. bis 30. Juli 2023



---



**Fr, 28.07. | 19 Uhr**  
**Oper: Don Giovanni**  
Verführung auf der Bühne und des Publikums: Mozarts Meisterwerk über den wohl bekanntesten Playboy aller Zeiten.



**Sa, 29.07. | 20 Uhr**  
**Soundmieten + Mütze Katze**  
Feiern bis der Tierarzt kommt... Die ultimative DanceNight mit Musik der 90er, 2000er und aktuellen Charts.



**So, 30.07. | 19 Uhr**  
**GREGOR MEYLE & BAND**  
**Sommertour 2023: „Gleichgewicht“**  
Meyle ist ein deutscher Liedermacher der mit seinen emotionalen Songs und seiner unverwechselbaren Stimme bestens zu unterhalten weiß.

**Tickets: Ticket Shop Thüringen + Eventim**

## Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns gratuliert den Jubilaren der Stadt

## Wochenmarkt in Mühlhausen

Frischen Spargel und mehr aus der Region gibt es derzeit wieder jeden Freitag und bis zum Saisonende auf dem Grünmarkt der Stadt Mühlhausen. Darüber hinaus laden die Händler wie üblich in der Zeit von 7 bis 14 Uhr mit frischen und saisonalen Produkten aus der Region zu einem Bummel über den Obermarkt und den Steinweg ein. Im Angebot sind Obst und Gemüse, Pflanzen und Blumen, Fleisch-, Wurst- und Backwaren, Eier, Käse, Milch, Honig bis hin zu biologisch erzeugten Produkten.

Bis Oktober ist immer freitags von 7 bis 14 Uhr Grünmarkt-Zeit auf dem Mühlhäuser Obermarkt/Steinweg. Dienstags findet der Mühlhäuser Wochenmarkt von 8 bis 17 Uhr auf dem Obermarkt statt.

*Neue Markthändler sind uns immer willkommen! Gestalten Sie mit Ihrem Know-how, Ihren Angeboten und Ideen den Wochenmarkt in unserer mittelalterlichen Reichsstadt mit! Wir unterstützen Sie gern.*

### Kontakt:

Stadtverwaltung Mühlhausen  
Referat 2 Kultur und Sport/Ehrenamt/Klimaschutz  
Marktmeisterin Christin Sander  
Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen  
Tel.: 03601-452429, Fax: 03601-452230  
Mail: christin.sander@muehlhausen.de

## Stadtbibliothek Jakobikirche

Die Stadtbibliothek Jakobikirche bleibt am 19. und 20. Mai 2023, Freitag und Samstag nach Christi Himmelfahrt, geschlossen. Darüber informiert das Bibliotheks-Team und wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern einen schönen Feiertag.

### Bilderbuchkino

Seit Kurzem gibt es an jedem 1. Montag im Monat von 16 -17 Uhr das Bilderbuchkino in Eurer Stadtbibliothek. Dabei werden Bilderbuchseiten auf einer Leinwand gezeigt - genau wie im Kino. Der Text zum Bild wird vorgelesen. Lasst Euch überraschen! Eintritt frei, eine Anmeldung ist nicht nötig.

**Kommende Termine:** 5. Juni und 3. Juli 2023

**Mehr Informationen zum Angebot der Stadtbibliothek, Öffnungszeiten, Onleihe, Veranstaltungen und mehr unter:**  
<https://stadtbibliothek.muehlhausen.de/>.

## Sprechstunden der Sicherheitsberater

Am 06.06.2023 in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr führen die ehrenamtlichen Sicherheitsberater des Unstrut-Hainich-Kreises in den Räumlichkeiten des Frauenrings Mühlhausen Lindenbühl 28/29 (ehemals Amtsschimmel) und am 07.06.2023 in der Zeit von 10.00 bis 11.00 Uhr in den Räumlichkeiten des Familienzentrums des ABS Forstberg ihre nächsten Sprechstunden für Senioren zum Thema: „Sicher in den und im Urlaub“ durch.

## Pflegeeltern gesucht

Möchten Sie einem Kind einen Platz in Ihrer Familie geben? Es nicht nur versorgen, sondern auch unterstützen und fördern? Gern können Sie sich unverbindlich bei einem Infoabend des ASB-Kreisverband „Unstrut-Hainich e.V.“ am **05. Juli 2023 um 18:00 Uhr** in der **Stadtbibliothek Mühlhausen**, St. Jakobi 1 informieren.

### Ansprechpartnerin:

Claudia Kürbis  
Thälmannstr. 38, 99974 Mühlhausen  
Tel. 03601/426484 oder 0152/32702193  
E-Mail: [pflegefamilie@asb-kvuh.de](mailto:pflegefamilie@asb-kvuh.de)

Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz kann die Veröffentlichung der Jubiläumsdaten nur erfolgen, wenn die Jubilare der Stadtverwaltung gegenüber schriftlich ihre Zustimmung erklären.

**Wenn Sie den Wunsch haben, anlässlich eines Geburtstags- bzw. Ehejubiläums namentlich im Amtsblatt unserer Stadt genannt zu werden, müssen Sie zwei Einwilligungserklärungen vollständig ausfüllen, unterschreiben und an uns zurücksenden.**

Sie erhalten die Vordrucke im Bürgerbüro der Stadt Mühlhausen, Obermarkt 21, oder unter [www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/stadtverwaltung/pressestelle/amtsblatt](http://www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/stadtverwaltung/pressestelle/amtsblatt).

Die Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

*Bitte helfen Sie mit, dass wir Ihnen auch künftig zu Ihrem Ehrenrentag im Amtsblatt gratulieren dürfen.*

**Ihr Dr. Johannes Bruns**  
**Oberbürgermeister**

## Nachruf

Mühlhausen hat einen heimatverbundenen und engagierten Bürger verloren. Er hat sich unermüdlich für die Stadtgeschichte und die Belange des Motorsports in der Stadt Mühlhausen eingesetzt.

Am 18. April 2023 verstarb  
der Träger der Ehrenmedaille der Stadt Mühlhausen

## Karl-Heinz Cramer

Wir trauern gemeinsam mit den Angehörigen und werden sein Andenken in Ehren bewahren.

**Dr. Johannes Bruns**  
**Oberbürgermeister**

**Beate Sill**  
**Bürgermeisterin**

# Bekanntmachung anderer Behörden

## Thüringer Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation

Hohenwindenstraße 13a, 99086 Erfurt  
Flurbereinigungsverfahren Seebach  
Flurbereinigungsverfahren Seebach-Ort  
Az. 1-3-0636  
Az. 1-2-0718

### Änderungsbeschluss Nr. 2 der Flurbereinigung Seebach

### Änderungsbeschluss Nr. 1 der Flurbereinigung Seebach-Ort

### (Gemeinsamer Änderungsbeschluss)

#### 1. Änderung der Flurbereinigungsgebiete Seebach und Seebach-Ort

Nach § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794), werden das mit Beschluss des Amtes für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha vom 01. Dezember 2010, Az. 1-3-0636, festgestellte und mit Beschluss des Thüringer Landesamtes für Bodenmanagement und Geoinformation vom 17. Januar 2020, Az. 1-3-0636, letztmalig geänderte Flurbereinigungsgebiet Seebach und das mit Beschluss des Thüringer Landesamtes für Bodenmanagement und Geoinformation vom 17. Januar 2020, Az. 1-2-0718, festgestellte Flurbereinigungsgebiet Seebach-Ort erneut wie folgt geringfügig geändert:

- 1.1 Aus dem Flurbereinigungsgebiet des Flurbereinigungsverfahrens Seebach-Ort wird ausgeschlossen:  
Gemarkung Seebach  
Flur 7 Flurstück Nr. 238/18
- 1.2 Das vorgenannte Flurstück wird zeitgleich zum Flurbereinigungsgebiet des Flurbereinigungsverfahrens Seebach zugezogen.
- 1.3 Zum Flurbereinigungsgebiet des Flurbereinigungsverfahrens Seebach wird zugezogen:  
Gemarkung Seebach  
Flur 4 Flurstück Nr. 947/31
- 1.4 Zum Flurbereinigungsgebiet des Flurbereinigungsverfahrens Seebach-Ort wird zugezogen:  
Gemarkung Seebach  
Flur 4 Flurstück Nr. 1009/127

Das Flurbereinigungsgebiet Seebach hat nunmehr eine Größe von 747 ha und das Flurbereinigungsgebiet Seebach-Ort hat nunmehr eine Größe von 81 ha.

#### 2. Anordnung der Flurbereinigung

Für die zugezogenen Flurstücke wird nunmehr in dem jeweiligen Verfahren die Flurbereinigung angeordnet.

#### 3. Teilnehmergeinschaft

Die Eigentümer der zum Flurbereinigungsgebiet Seebach und Seebach-Ort zugezogenen Grundstücke, die Erbbauberechtigten sowie die Gebäude- und Anlageneigentümer sind nunmehr Mitglieder der mit dem Flurbereinigungsbeschluss vom 01. Dezember 2010 und dem Teilungs- und Änderungsbeschluss vom 17. Januar 2020 nach § 16 FlurbG entstandenen „Teilnehmergeinschaft der Flurbereinigung Seebach“ bzw. „Teilnehmergeinschaft der Flurbereinigung Seebach-Ort“.

#### 4. Beteiligte

Nach § 10 FlurbG sind am Flurbereinigungsverfahren beteiligt (Beteiligte):

- als Teilnehmer  
die Eigentümer und die Erbbauberechtigten der zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die Eigentümer von selbständigem Gebäude- und Anlageneigentum;
- als Nebenbeteiligte insbesondere

- a) Gemeinden und Gemeindeverbände, in deren Bezirk Grundstücke vom Flurbereinigungsverfahren betroffen werden;
- b) andere Körperschaften des öffentlichen Rechts, die Land für gemeinschaftliche oder öffentliche Anlagen erhalten oder deren Grenzen geändert werden;
- c) Wasser- und Bodenverbände, deren Gebiet mit dem Flurbereinigungsgebiet räumlich zusammenhängt und dieses beeinflusst oder von ihm beeinflusst wird;
- d) Inhaber von Rechten an den zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken oder von Rechten an solchen Rechten oder von persönlichen Rechten, die zum Besitz oder zur Nutzung solcher Grundstücke berechtigen oder die Benutzung solcher Grundstücke beschränken;
- e) Empfänger neuer Grundstücke nach den §§ 54 und 55 FlurbG bis zum Eintritt des neuen Rechtszustandes;
- f) Eigentümer von nicht zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken, denen ein Beitrag zu den Unterhaltungs- oder Ausführungskosten auferlegt wird oder die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Flurbereinigungsgebietes mitzuwirken haben.

#### 5. Anmeldung von Rechten

Die Beteiligten für alle unter Nr. 1.3 und 1.4 aufgeführten Flurstücke werden nach § 14 FlurbG aufgefordert, Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen, innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe dieses Beschlusses beim Thüringer Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation, Flurbereinigungsbereich Gotha, Hans-C.-Wirz-Straße 2, 99867 Gotha anzumelden. Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anzumeldende nicht mehr zu beteiligen.

Werden Rechte erst nach Ablauf der bezeichneten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines oben angegebenen Rechtes muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

#### 6. Zeitweilige Einschränkungen des Eigentums

Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses ist für alle unter Nr. 1.3 und 1.4 aufgeführten Flurstücke nach § 34 Abs. 1 FlurbG bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplans bzw. nach § 85 Nr. 5 FlurbG bis zur Ausführungsanordnung in folgenden Fällen die Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde erforderlich; bei Absatz d) im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde:

- a) wenn die Nutzungsart der Grundstücke im Flurbereinigungsgebiet geändert werden soll; dies gilt nicht für Änderungen, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören;
- b) wenn Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden sollen;
- c) wenn Obstbäume, Beeresträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze beseitigt werden sollen. Die Beseitigung ist nur in Ausnahmefällen möglich, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden;
- d) wenn Holzeinschläge vorgenommen werden sollen, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen.

Sind entgegen den Absätzen a) und b) Änderungen vorgenommen, Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können sie im Verfahren unberücksichtigt bleiben; die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand gemäß § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dies der Flurbereinigung dienlich ist.

Sind Eingriffe entgegen dem Absatz c) vorgenommen worden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzpflanzungen anordnen.

Werden entgegen dem Absatz d) Holzeinschläge vorgenommen, so kann die Flurbereinigungsbehörde anordnen, dass derjenige, der das Holz gefällt hat, die abgeholzte oder verlichtete Fläche